

Dramskoto

Translittération et traduction / *Transliteration and translation* : Yves Moreau

1.

Dujni mi, duj-ni ' bel ve-tre
Razljuljaj go-ra ' ze-le-na'
Raztopi beli snego-ve ' /
Raztopi be-li ' sne-go-ve
Otvori pâ-tja ' za Dra-ma ' ,
Vâv Drama iskam da ida.

Blow fair wind, rock the green forest and warm
the snow peaks; open the road to Drama; I want
to go there and bring flowers and grapes to my
loved one who is sick.

2.

Vâv Drama isk-am ' da i-da
Tam imam lib-e ' bol-nič-ko '
Ponuda da mu zanesa ' /
Ponuda da mu ' za-ne-sa
Žâlta mi ljul- ja ' cve-tja-tot '
Belo mi grozde cvistjata '

3.

Dujni mi, duj-ni ' bel ve-tre
Razljuljaj go-ra ' ze-le-na'
Raztopi beli snego-ve ' /
Otvori pâ-tja ' za Dra-ma
Vâv Drama is-kam ' da i-da '
Bolno si libe da vidam. '